10360_Weltempfänger.book Seite 1 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

JGC

sehen.hören.fühlen

WELTEMPFÄNGER
WORLD BAND RECEIVER

RWE-56

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

10360_Weltempfänger.book Seite 2 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

Deutsch 3

English 22

10360_Weltempfänger.book Seite 3 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

INHALT

1. Sicherheitshinweise 4
2. Lieferumfang 7
3. Inbetriebnahme 8
   - 3.1. Gerät aufstellen 8
   - 3.2. Batterien einlegen 8
   - 3.3. Anschluss mit einem Netzadapter (optional) 8
4. Funktionsübersicht 9
5. Radio hören 11
   - 5.1. Display 11
   - 5.2. Radio ein- und ausschalten 11
   - 5.3. Frequenzbereich wählen 12
   - 5.4. Lautstärke einstellen 12
   - 5.5. Sender einstellen 12
   - 5.6. Automatische Sendersuche 13
   - 5.7. Frequenzen direkt eingeben 13
   - 5.8. Sender speichern 13
   - 5.9. Antenne ausrichten / Empfang verbessern 13
   - 5.10. Ohrhörer anschließen 14
6. Uhrfunktionen 14
   - 6.1. Zeit einstellen 14
   - 6.2. Wecken mit Alarmton einstellen 14
   - 6.3. Wecken mit Radio einstellen 15
   - 6.4. Sleep Timer 16
7. Sonstige Funktionen 16
   - 7.1. Tastensperre 16
   - 7.2. Display beleuchten 17
   - 7.3. Display-Anzeige ändern 17
   - 7.4. Reset 17
8. Reinigen 17
9. Fehlerbehebung 18
10. Entsorgen 19
11. Konformitätserklärung 19
12. Technische Daten 20

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so nutzen Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung möglichst beim Gerät auf, damit Sie darin nachschlagen können.
- Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Anleitung mit zu übergeben.

1. Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Radiohören vorgesehen und für den privaten Gebrauch bestimmt.

Warnung vor Missbrauch / Gehörschäden

Das zu laute Hören von Musik über Ohrhörer kann zu Hörschäden führen.

Benutzen Sie das Radio nicht mit Ohrhörern, wenn Sie aktiv am Straßenverkehr teilnehmen. Dies ist verboten, weil Sie damit sich und andere Verkehrsteilnehmer gefährden.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Sichere Verwendung

- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Berühren Sie den Artikel nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie ihn nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.

10360_Weltempfänger.book Seite 5 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

- Schließen Sie einen Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Gerätes entspricht.
- Bei Verwendung eines Netzadapters ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  ... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
  ... bei Gewitter,
  ... bevor Sie das Gerät reinigen und
  ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Achten Sie auch darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder gequetscht wird. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Es dürfen keine Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen in das Innere des Gerätes gelangen, denn mit ihnen könnten stromführende Teile berührt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, der Netzadapter oder das Netzkabel sichtbare Beschädigungen aufweisen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Netzadapter nur in unserem Service-Center oder von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Verbrennungen/Brand

- Die Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Sachschäden

- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterie-Typ.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nehmen Sie eine ausgelaufene Batterie sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie eine neue Batterie einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Verwenden Sie vorzugsweise Alkaline-Batterien. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Achten Sie beim Batterietausch auf die Polarität (+/–).
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Starke Wärme kann die Batterien beschädigen.

Aufstellen und Gebrauch

- Der Lautsprecher benutzt einen Magneten. Lassen Sie keine Magnetkarten oder magnetisierte Dinge (Musikkassetten, Uhren, Lautsprecher etc.) in die Nähe des Gerätes kommen, sie können beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben starke Magneten. Der Empfang könnte gestört werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und lassen Sie es nicht fallen.
- Schützen Sie das Radio vor Feuchtigkeit, Staub, extremen Temperaturen (über 60° C) und direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Unterlage.
- Stellen Sie sicher, dass ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab.
- Stellen Sie keine Kerzen oder andere offene Brandquellen auf das Gerät.

10360_Weltempfänger.book Seite 7 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

Umgebungsbedingungen

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.

Reinigung und Pflege

- **ACHTUNG!** Ziehen Sie vor der Reinigung ggf. den Netzstecker des Netzadapters aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder agressiven Reinigungsmittel

2. Lieferumfang

- Radio
- Ohrhörer
- Wurfantenne
- Bedienungsanleitung

10360_Weltempfänger.book Seite 8 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

3. Inbetriebnahme

3.1. Gerät aufstellen

1. Nehmen Sie das Radio aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.
3. Stellen Sie das Radio auf eine flache, ebene Unterlage.
   HINWEIS: Eine besonders stabile Aufstellung erreichen Sie, wenn Sie die Stütze auf der Rückseite des Gerätes herausklappen.

3.2. Batterien einlegen

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes.
2. Legen Sie das schwarze Band so, dass Sie damit später die Batterien herausziehen können.
3. Legen Sie drei Batterien vom Typ AA in das Batteriefach ein.
   WICHTIG: Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität (+/–) auf der Rückseite des Gerätes.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

Wenn die Batterien schwächer werden, beginnt auf dem Display ein Batterie-Symbol zu blinken. Wechseln Sie dann die Batterien. Ersetzen Sie stets alle Batterien.

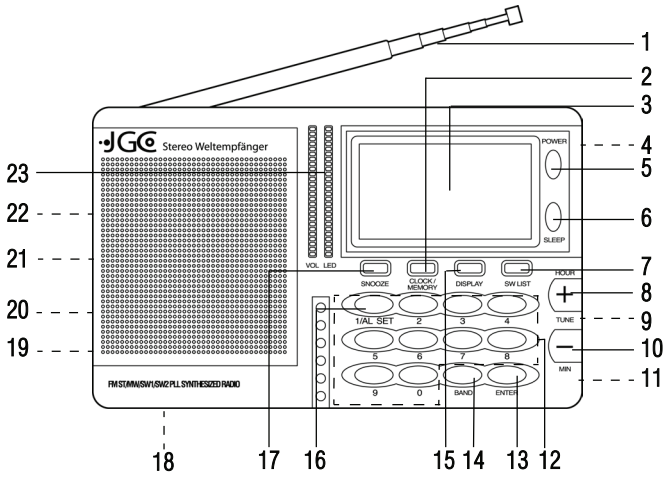
3.3. Anschluss mit einem Netzadapter (optional)

- Das Radio kann mit einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) über den Anschluss **DC IN** an das Stromnetz angeschlossen werden.
  WICHTIG: Wenn Sie einen Netzadapter verwenden wollen, beachten Sie die Spannung (siehe technische Daten) und die Polarität.

10360_Weltempfänger.book Seite 9 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

4. Funktionsübersicht

Front

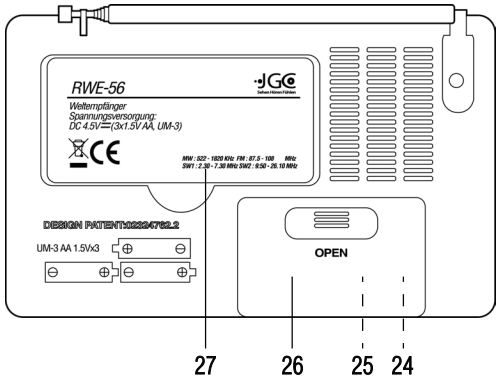


1. Teleskopantenne
2. **CLOCK MEMORY** Zeit einstellen / Sender speichern
3. LCD-Display
4. Trageschlaufe
5. **POWER** Gerät ein-/ausschalten
6. **SLEEP**
7. **SW LIST** Sender einstellen (SW)
8. **HOUR / +** Stunden einstellen / Sender einstellen (+)
9. **VOLUME** Lautstärke einstellen
10. **MIN / -** Minuten einstellen / Sender einstellen (-)
11. **LOCK** Tastensperre ein-/ausschalten
12. **1 ...0** Frequenzen eingeben (nach **ENTER**) / gespeicherte Sender aufrufen

4. FUNKTIONSÜBERSICHT

13. ENTER	Eingabe der Frequenz beginnen und bestätigen
14. BAND	Frequenzbereich wählen
15. DISPLAY	zwischen Uhr- und Frequenzanzeige wechseln
16. 1/AL SET	Weckfunktion einstellen
17. SNOOZE	Weckton unterbrechen
18. RESET	und Batteriefach
19. DC IN	Anschluss Netzteil
20. EAR	Anschluss Ohrhörer
21. DX LOCAL	Empfindlichkeit des SW (Kurzwelle)-Empfangs einstellen
22. EXT ANT	Anschluss Antenne
23. VOL LED	Lautstärke-Anzeige

Rückseite

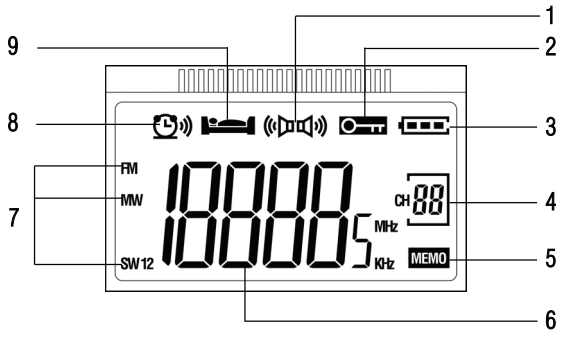


24. RESET (im Batteriefach) Werkseinstellungen wiederherstellen
25. 9K 10K (im Batteriefach) Frequenzschritte wählen
26. Batteriefach
27. Aufsteller zum Aufklappen

10360_Weltempfänger.book Seite 11 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

5. Radio hören

5.1. Display



1. Stereo-Anzeige
2. Tastensperre
3. Batterieanzeige
4. Speicherplatz (gespeicherte Sender)
5. Anzeige „Sender speichern“
6. Frequenz / Uhrzeit
7. Frequenzbereich
8. Weckfunktion
9. Sleep-Funktion

5.2. Radio ein- und ausschalten

Damit Sie das Radio ein- und ausschalten können, muss die Tastensperre ausgeschaltet sein. Schieben Sie ggf. den Schalter **LOCK** an der rechten Seite des Gerätes nach oben.

- Drücken Sie die Taste **POWER**, um das Radio einzuschalten. Bei eingeschaltetem Radio werden Frequenzbereich, Senderfrequenz und eingestellte Funktionen angezeigt.

5. RADIO HÖREN

- Drücken Sie die Taste **POWER**, wenn Sie das Radio wieder ausschalten möchten. Die Uhrzeit und ggf. der eingestellte Alarm wird angezeigt.

5.3. Frequenzbereich wählen

- Drücken Sie die Taste **BAND**, um einen Frequenzbereich FM (UKW), AM (Mittelwelle), oder SW 1/2 (Kurzwelle) zu wählen. Der Frequenzbereich wird angezeigt.

5.4. Lautstärke einstellen

- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Stellrad **VOLUME** ein.

5.5. Sender einstellen

Den gewählten Frequenzbereich und die eingestellte Frequenz können Sie auf dem Display ablesen.

- Drücken Sie die Taste **HOUR +** oder **MIN -** , um eine Frequenz einzustellen.
  HINWEISE:
  Kurzes Drücken bewirkt bei FM (UKW) eine Änderung von 0,05 MHz und bei SW (Kurzwelle) 1/2 eine Änderung von 0,005 MHz.
  Drücken Sie für größere Änderungen bei SW (Kurzwelle) die Taste **SW LIST**.
  Bei AM (Mittelwelle) wird je nach Stellung des 9K 10K Schalters (im Batteriefach) um 9 kHz oder 10 kHZ weitergestellt.
  Die 10 K Einstellung wird in der Regel nur in den USA verwendet. Drücken Sie den **RESET**-Knopf (im Batteriefach), bevor Sie die 9K 10K-Einstellung ändern.
  Im Display wird angezeigt, wenn ein Stereosignal empfangen wird.
- Probieren Sie verschiedene Positionen der Antenne und des Gerätes aus, um die UKW-Empfangsqualität zu verbessern.
- Für einen besseren Mittelwellen-Empfang verändern Sie die Ausrichtung oder Position des Gerätes.

10360_Weltempfänger.book Seite 13 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

5.6. Automatische Sendersuche

- Drücken Sie die Taste **HOUR +** oder **MIN -** ca. 1 Sekunde, um den automatischen Suchlauf zu aktivieren. Der Suchlauf endet beim ersten Sender mit ausreichend starkem Signal.

5.7. Frequenzen direkt eingeben

1. Wählen Sie mit der Taste **BAND** den gewünschten Frequenzbereich.
2. Drücken Sie die Taste **ENTER**.
3. Geben Sie die Frequenz mit den Zifferntasten ein, z.B. „8“, „7”, „5” für 87,5 MHz (UKW).
4. Drücken Sie erneut die Taste **ENTER**.

5.8. Sender speichern

Je Frequenzbereich können 10 Sender gespeichert werden.

1. Wählen Sie mit der Taste **BAND** den gewünschten Frequenzbereich.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
3. Drücken Sie die Taste **CLOCK MEMORY.** Auf dem Display blinkt *MEMO.* Wenn innerhalb von 4 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird die Funktion beendet.
4. Drücken Sie die Zifferntaste, unter der Sie den Sender speichern möchten.
5. Drücken Sie erneut die Taste **CLOCK MEMORY**. Der Sender ist gespeichert.
6. Gespeicherte Sender werden mit den Zifferntasten aufgerufen.

5.9. Antenne ausrichten / Empfang verbessern

FM (UKW): Teleskopantenne ganz ausziehen und ausrichten.

AM (MITTELWELLE): Das Gerät drehen, um die eingebaute Ferritantenne auszurichten.

SW (KURZWELLE)1/2: Antenne vollständig ausziehen, nicht neigen.

HINWEISE:

Nutzen Sie bei nicht ausreichender SW-Empfangsqualität die mitgelieferte Wurfantenne. Stecken Sie den Stecker der Wurfantenne in die Buchse **EXT ANT** und richten Sie die abgewickelte Wurfantenne aus.

6. UHRFUNKTIONEN

Um sehr starke, nahe Sender zu empfangen, schieben Sie den Schiebeschalter **DX LOCAL** auf **LOCAL**.

Der Empfang kann durch Metall- und Betonwände gestört werden. Verändern Sie ggf. die Position des Radios.

5.10. Ohrhörer anschließen

1. Stellen Sie mit dem Stellrad **VOLUME** die niedrigste Lautstärke ein.
2. Stecken Sie den Klinkenstecker des Ohrhörers in die Buchse **EAR** am Radio.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

6. Uhrfunktionen

6.1. Zeit einstellen

Bei ausgeschaltetem Radio wird die Uhrzeit angezeigt. Bei eingeschaltetem Radio kann mit der Taste **DISPLAY** zwischen der Frequenz- und der Uhranzeige gewechselt werden.

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste **POWER** aus.
2. Drücken Sie die Taste **CLOCK MEMORY**. Die angezeigte Zeit blinkt.
3. Stellen Sie mit der Taste **HOUR +** die Stunden und mit der Taste **MIN -** die Minuten ein. Drücken Sie die Taste kurz, um eine Stunde bzw. Minute weiterzustellen, oder halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Zeit erreicht ist.
   Die Funktion wird beendet, wenn einige Sekunden lang keine Eingabe erfolgt.
4. Drücken Sie erneut die Taste **CLOCK MEMORY**, um die Zeit zu speichern.

6.2. Wecken mit Alarmton einstellen

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste **POWER** aus.
2. Drücken Sie die Taste **1/AL SET**. Ein Weckersymbol wird auf dem Display angezeigt und die Ziffern blinken.

10360_Weltempfänger.book Seite 15 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

3. Stellen Sie mit der Taste **HOUR +** die Stunde und mit der Taste **MIN -** die Minuten ein. Drücken Sie die Taste kurz, um eine Stunde bzw. Minute weiterzustellen, oder halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Zeit erreicht ist.
   Nach etwa 4 Sekunden endet das Blinken der Ziffern. Die Weckzeit ist eingestellt, das Weckersymbol wird angezeigt.
   Zur gespeicherten Zeit ertönt ein Weckton. Nach etwa 1 Minute endet er automatisch.
4. Drücken Sie die Taste **POWER**, um den Weckton vorzeitig zu beenden und das Radio einzuschalten.

HINWEIS:
Die Weckzeit bleibt gespeichert, so dass am nächsten Tag zur gleichen Zeit geweckt wird. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste **1/AL SET**, um die Weckfunktion abzuschalten.

Snooze Funktion

Sie können den Weckton eine Stunde lang für jeweils 8 bis 9 Minuten unterbrechen.

- Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Auf dem Display wird *SN* angezeigt.

6.3. Wecken mit Radio einstellen

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste **POWER** aus.
2. Drücken Sie die Taste **SLEEP.** Die Stereoanzeige und die Uhrzeit blinken im Display.
3. Stellen Sie mit der Taste **HOUR +** die Stunde und mit der Taste **MIN -** die Minuten ein. Drücken Sie die Taste kurz, um eine Stunde bzw. Minute weiterzustellen, oder halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Zeit erreicht ist.
   Nach etwa 4 Sekunden endet das Blinken der Ziffern. Die Weckzeit ist eingestellt, die Stereoanzeige wird angezeigt.
4. Zur gespeicherten Zeit schaltet sich das Radio ein. Die Sleep-Funktion ist aktiviert – das Bettsymbol erscheint in der Anzeige. Das Radio schaltet sich

10360_Weltempfänger.book Seite 16 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

nach 90 Minuten aus. Drücken Sie einmal die Taste **SLEEP**, wenn das Radio nicht nach 90 Minuten ausgeschaltet werden soll.

5. Drücken Sie die Taste **POWER**, um das Radio auszuschalten.

• **HINWEIS:**
Die Weckzeit bleibt gespeichert, so dass am nächsten Tag zur gleichen Zeit geweckt wird. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste **SLEEP**, um die Weckfunktion abzuschalten.

6.4. Sleep Timer

Mit der Sleep-Funktion können Sie das Radio nach einer festgelegten Zeit (10 bis 90 Minuten) ausschalten.

- Das Radio ist eingeschaltet.
- Drücken Sie die Taste **SLEEP**, um die Funktion einzuschalten. Auf dem Display wird ein Bettsymbol und eine blinkende *90* angezeigt. Mit der Taste **SLEEP** kann die Zeit in 10 Minuten-Schritten verkürzt werden.
  Nach etwa 4 Sekunden endet das Blinken der Ziffern. Die Zeit ist eingestellt, das Bettsymbol wird angezeigt.
  Nach der eingegebenen Zeit endet die Radiowiedergabe automatisch.
- Drücken Sie die Taste **SLEEP**, um die Funktion vorzeitig zu beenden.

7. Sonstige Funktionen

7.1. Tastensperre

- Schieben Sie den Schiebeschalter **LOCK** nach unten, um alle Tasten zu blockieren. Im Display erscheint ein Schlüsselsymbol.
- Schieben Sie den Schiebeschalter **LOCK** nach oben, um die Sperre aufzuheben. Das Schlüsselsymbol erlischt.

7.2. Display beleuchten

Die Displaybeleuchtung wird bei jedem Tastendruck für etwa 5 Sekunden eingeschaltet.

HINWEIS: Bei jedem Tastendruck können, je nach Betriebsart, weitere Funktionen aktiviert werden.

7.3. Display-Anzeige ändern

- Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um während des Radiobetriebs zwischen Frequenz- und Zeitanzeige umzuschalten.

7.4. Reset

Mit der Reset-Funktion können die Werkseinstellungen wiederhergestellt werden.

1. Öffnen Sie das Batteriefach und nehmen Sie die Batterien heraus.
2. Drücken Sie mit einem Bleistift oder ähnlichem Gegenstand auf den am Boden des Faches befindlichen **RESET**-Knopf.
3. Setzen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie das Batteriefach

8. Reinigen

ACHTUNG! Vor der Reinigung ziehen Sie ggf. den Netzstecker des Netzadapters aus der Steckdose.

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder agressiven Reinigungsmittel.

10360_Weltempfänger.book Seite 18 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

9. Fehlerbehebung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

ACHTUNG! Öffnen Sie das Gerät niemals selber, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.

Fehler	Mögliche Ursachen/Abhilfe
Kein Ton / Keine Funktion	Ist die Stromversorgung sichergestellt? Überprüfen Sie ggf. den Netzadapter bzw. die Batterien.
	Ist das Gerät eingeschaltet?
	Ist die Lautstärke eingestellt?
Display funktioniert nicht	Sind die Batterien zu schwach?
Schlechter Empfang	Stromversorgung in Ordnung?
	Antenne optimal ausgerichtet?

Servicehotline für Produktreparaturen:

01805 - 22 17 84

(€ 0,14 / Min. Nur in Deutschland)

Falls das defekte Produkt in unser Servicecenter eingeschickt werden muss, wenden Sie sich bitte an unsere Servicehotline zwecks Zusendung eines Retourenaufklebers.
Unfrei eingeschickte Sendungen werden nicht angenommen.

E 2 Servicecenter GmbH
Max-Planck-Straße 13
50858 Köln

10360_Weltempfänger.book Seite 19 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

10. Entsorgen

Wenn möglich, bewahren Sie die Verpackung bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

Das Gerät muss – gemäß Gesetz – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden.
Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.

11. Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet.

10360_Weltempfänger.book Seite 20 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

12. TECHNISCHE DATEN

12. Technische Daten

Elektrische Daten

Batterien: 3x AA LR6

Lautsprecher: 4 Ohm, 0,25W

Ausgangsleistung: 150 mW (RMS.Max.)

Frequenz Bereiche

FM 87,5 - 108 MHz

AM 522 - 1620 kHz

SW 1 2,3 - 7,30 MHz

SW 2 9,50 - 26,101 MHz

Anschlüsse

Kopfhörer: 3,5 mm Klinke

Externe Antenne

Anschluss für Netzteil (nicht im Lieferumfang): DC IN 4,5V ⊕-⊂-⊖

Technische Änderungen JEDERZEIT OHNE ANKÜNDIGUNG vorbehalten.

10360_Weltempfänger.book Seite 21 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

10360_Weltempfänger.book Seite 22 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

CONTENTS

1. Safety information 23
2. Contents of package 26
3. Preparing for use 27
   - 3.1. Setting up radio 27
   - 3.2. Inserting batteries 27
   - 3.3. Using a mains adapter (optional) 27
4. Functions at a glance 28
5. Listening to the radio 30
   - 5.1. Display 30
   - 5.2. On/Off switch 30
   - 5.3. Selecting waveband 31
   - 5.4. Adjusting volume 31
   - 5.5. Selecting stations 31
   - 5.6. Automatic station search 31
   - 5.7. Entering frequencies directly 31
   - 5.8. Storing stations 32
   - 5.9. Aligning antenna / Improving reception 32
   - 5.10. Connecting the earphone 32
6. Clock functions 33
   - 6.1. Setting the time 33
   - 6.2. Setting alarm with alarm tone 33
   - 6.3. Setting alarm with radio wake-up 34
   - 6.4. Sleep timer 34
7. Other functions 35
   - 7.1. Key lock 35
   - 7.2. Display lighting 35
   - 7.3. Toggle display 35
   - 7.4. Reset 35
8. Cleaning 35
9. Troubleshooting 36
10. Disposal 37
11. Declaration of conformity 37
12. Technical data 38

10360_Weltempfänger.book Seite 23 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

- Before connecting up the appliance, be sure to read the safety information and operating instructions carefully. Only by doing so can you ensure safe and reliable use of all its functions.
- Keep these operating instructions close to the product so that you can look things up if necessary.
- If you pass on this appliance to someone else, be sure to hand over the instructions with it.

1. Safety information

Intended use

The product is designed for listening to radio broadcasts and is intended for household use.

Warning against improper use / Risk of damage to hearing

Listening to music on earphones with the volume turned up too high can cause damage to hearing.

Do not use the radio with earphones as an active road user. This is prohibited because it endangers yourself and other road users.

DANGERS to children

- Children do not appreciate the dangers resulting from improper use of electrical appliances. Keep children away from the product.
- Keep children away from packaging material. There is a risk of suffocation.

Safe use

- Do not immerse the product in water or other liquids because of the risk of electric shock. Never place anything filled with liquid, e.g. vases, on the product.
- Do not touch the product with wet hands, and do not use it outdoors or in rooms with a very humid atmosphere. Protect the device from drips and splashes.

1. SAFETY INFORMATION

- If using a mains adapter, connect it only to a properly installed power socket that matches the product's technical data.
- When using a mains adapter, remove the power plug from the wall socket ...
  ... if problems occur during use,
  ... during thunderstorms,
  ... before cleaning the appliance, and
  ... when you are not using the appliance.
- Always grasp the plug itself, not the power cord.
- Make sure the power socket is easily accessible so that you can remove the power plug quickly if necessary. Arrange the power cord so that people cannot trip over it or get caught up in it.
- Make sure that the power cord is not jammed or squashed, and that it is not bent back on itself. Keep the power cord away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not allow any objects to enter the device through the ventilation openings, as they could come into contact with live parts.
- Do not use the product if the product itself, the mains adapter or the power cord show visible signs of damage. Do not attempt to modify the product in any way. Always have repairs to the product or the mains adapter carried out by our Service Centre or a specialist repair shop. Incorrectly performed repairs can cause considerable risks to the user.

Burns/Fire

- Do not recharge batteries or reactivate them by any other means. They must not be taken apart, thrown on fires or short-circuited.

Damage to property

- Before inserting the batteries, check whether the contacts in the radio and on the batteries are clean, and clean them if necessary.
- Use only the battery type specified in the technical data.

10360_Weltempfänger.book Seite 25 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

- Remove the batteries from the radio if they are exhausted or if you are not going to use the radio for a long period. This avoids damage due to leaking batteries.
- If a battery is leaking, remove it from the radio immediately. Then clean the contacts before inserting a new battery. Caution: battery acid is corrosive!
- If battery acid has leaked out, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the acid off the affected parts immediately with plenty of clear water and seek medical assistance immediately.
- Always replace all batteries at the same time. Use alkaline batteries for preference. Do not mix batteries of different types, brands or capacities.
- When replacing batteries, be sure to insert them the right way round, i.e. observe correct polarity (+/–).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong heat can damage batteries.

Position and use

- The speaker contains a magnet. Do not allow any magnetic cards or magnetised objects (music cassettes, watches, speakers etc.) to come close to the radio as this could damage them.
- Do not place the radio close to strong magnets. This could affect reception.
- Do not place any heavy objects on the radio. Do not drop the radio or allow it to fall.
- Protect the radio from moisture, dust, extreme temperatures (over 60°C) and direct sunlight.
- Place the radio on a firm and level surface.
- Make sure there is sufficient room for air to circulate around it. Do not cover up the ventilation openings.
- Do not place any candles or other open flames on the radio.

Surroundings

- If the device is moved from a cold place to a warm place, condensation may form inside it. Leave the device switched off for several hours before use.

2. CONTENTS OF PACKAGE

Cleaning and care

- **CAUTION!** Before cleaning the radio, make sure the mains adapter is not plugged into the wall socket.
- Always use only a slightly moistened cloth to clean the radio. Do not use aggressive or abrasive cleaning products.

2. Contents of package

- Radio
- Earphone
- Open wire (throw-out) antenna
- Operating instructions

10360_Weltempfänger.book Seite 27 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

3. Preparing for use

3.1. Setting up radio

1. Remove radio from packaging.
2. Remove the protective film from the display.
3. Place the radio on a firm and level surface.
   NOTE: You can fold out the support at the rear of the radio to make it stand particularly firmly.

3.2. Inserting batteries

1. Open the battery compartment at the rear of the radio.
2. Arrange the black ribbon so that you can remove the batteries easily later.
3. Insert three type AAA batteries in the battery compartment.
   IMPORTANT: Insert the batteries the right way round, as indicated on the rear of the radio (+/–).
4. Close the battery compartment.

When the batteries get weaker, a battery symbol in the display starts flashing. Change the batteries now. Always replace all batteries at the same time.

3.3. Using a mains adapter (optional)

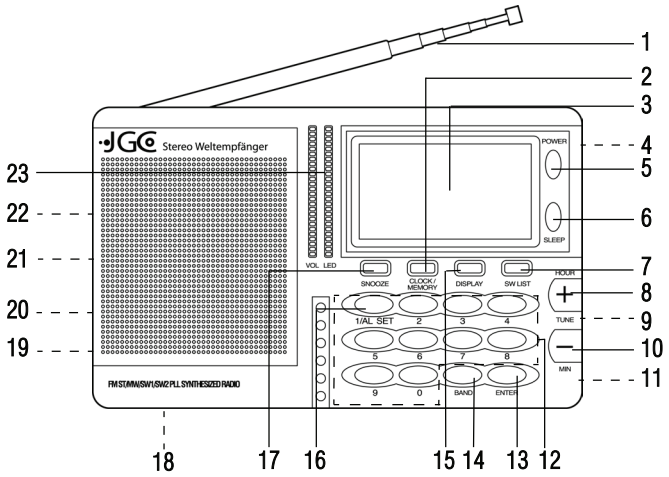
- The radio can be run on mains electricity using a mains adapter (not supplied) connected to the socket labelled **DC IN**.
  IMPORTANT: If you intend to use a mains adapter, check that it has the correct voltage (see Technical data) and polarity.

10360_Weltempfänger.book Seite 28 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

4. FUNCTIONS AT A GLANCE

4. Functions at a glance

Front

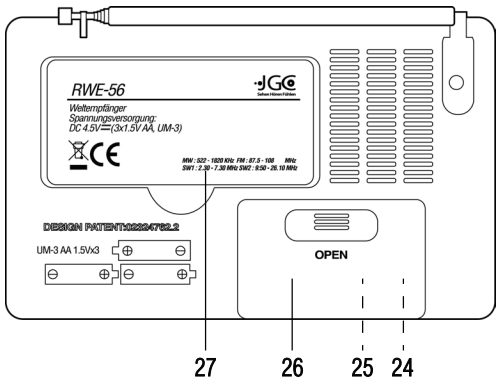


1. Telescopic antenna
2. **CLOCK MEMORY** Set time / Store stations
3. LCD display
4. Carrying strap
5. **POWER** Switch radio On/Off
6. **SLEEP**
7. **SW LIST** Set stations (SW)
8. **HOUR / +** Set hours / Set stations (+)
9. **VOLUME** Adjust volume
10. **MIN / -** Set minutes / Set stations (-)
11. **LOCK** Key lock On/Off
12. **1 ...0** Enter frequencies (after **ENTER**) / Select stored stations

10360_Weltempfänger.book Seite 29 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

13. **ENTER**	Start entering frequency, and confirm entry
14. **BAND**	Select waveband (frequency range)
15. **DISPLAY**	Toggle display between clock and frequency
16. **1/AL SET**	Set alarm
17. **SNOOZE**	Pause alarm
18. **RESET**	and battery compartment
19. **DC IN**	Connection port for mains adapter
20. **EAR**	Earphone socket
21. **DX LOCAL**	Adjust sensitivity of SW (short wave) reception
22. **EXT ANT**	Socket for external antenna
23. **VOL LED**	Volume indicator

Rear



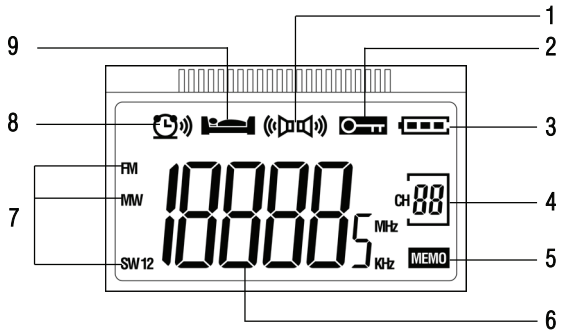
24. **RESET** (in battery compartment)	Restore factory settings
25. **9K 10K** (in battery compartment)	Select frequency steps

26. Battery compartment
27. Fold-out support

10360_Weltempfänger.book Seite 30 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

5. Listening to the radio

5.1. Display



1. Stereo indicator
2. Key lock
3. Battery indicator
4. Station number (stored stations)
5. Indicator “Store station”
6. Frequency / Time
7. Waveband
8. Alarm function
9. Sleep function

5.2. On/Off switch

The key lock must be deactivated before you can switch the radio on or off. If necessary, slide the **LOCK** switch on the right side of the radio towards the top.

- Press **POWER** to switch the radio on. When the radio is switched on, the display shows the waveband, station frequency and functions set.
- Press **POWER** again to switch the radio off. The display continues to show the time and, if set, the alarm.

10360_Weltempfänger.book Seite 31 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

5.3. Selecting waveband

- Press **BAND** to select a waveband (frequency range): FM (VHF), AM (medium wave), or SW 1/2 (short wave). The waveband is displayed.

5.4. Adjusting volume

- Turn the **VOLUME** control to adjust the volume.

5.5. Selecting stations

The display shows you the waveband and frequency selected.

- Press **HOUR +** or **MIN -** to set a frequency.
  NOTES:
  Pressing briefly changes the frequency in steps of 0.05 MHz for FM (VHF) and steps of 0.005 MHz for SW 1/2 (short wave).
  For larger changes in the short wave band (SW), press **SW LIST**.
  For AM (medium wave) the frequency is changed in steps of 9 kHz or 10 kHz depending on the setting of the 9K 10K switch (in battery compartment).
  As a rule the 10 K setting is only used in the USA. Before changing the 9 K 10 K setting, press the **RESET** button (in battery compartment).
  The display shows when you are receiving a stereo signal.
- You should try out a variety of positions for the antenna and the radio itself to see which gives you the best VHF reception.
- For better medium wave reception, try changing the position of the radio or the direction it is facing.

5.6. Automatic station search

- Press **HOUR +** or **MIN -** for about 1 second to start the automatic station search. The search stops on reaching the first station with a sufficiently strong signal.

5.7. Entering frequencies directly

1. Use **BAND** to enter the desired waveband.
2. Press **ENTER**.

10360_Weltempfänger.book Seite 32 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

5. LISTENING TO THE RADIO

3. Enter the frequency using the number keys, e.g. “8”, “7”, “5” für 87.5 MHz (VHF).
4. Press **ENTER** again.

5.8. Storing stations

You can store 10 stations per waveband.

1. Use **BAND** to select the desired waveband.
2. Tune in the desired station.
3. Press **CLOCK MEMORY**. *MEMO* flashes in the display. If you do not enter anything within 4 seconds, the function is cancelled.
4. Press the number key for the number you want to store the station under.
5. Press **CLOCK MEMORY** again. The station is stored.
6. Stored stations are selected by pressing the number keys.

5.9. Aligning antenna / Improving reception

FM (VHF): Fully extend telescopic antenna and try various alignments.

AM (MEDIUM WAVE): Turn the radio to align the built in ferrite rod antenna.

SW (SHORT WAVE)1/2: Fully extend antenna, but do not tilt it.

NOTES:

If short wave reception quality is poor, use the throw-our antenna supplied. Insert the plug of the throw-out antenna in the **EXT ANT** socket and find the best alignment for the fully unwound antenna wire.

To receive very strong local stations, slide the **DX LOCAL** switch to **LOCAL**.

Reception can be affected by metal and concrete walls. If necessary, try putting the radio in a different position.

5.10. Connecting the earphone

1. Turn the **VOLUME** control to its lowest setting.
2. Insert the earphone jack in the **EAR** socket on the radio.
3. Adjust the volume to the desired level.

10360_Weltempfänger.book Seite 33 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

6. Clock functions

6.1. Setting the time

When the radio is switched off, the display shows the time. When the radio is switched on, you can use the **DISPLAY** button to switch between frequency and time display.

1. Switch the radio off with the **POWER** button.
2. Press **CLOCK MEMORY**. The time displayed starts flashing.
3. Use the **HOUR +** button to set the hours and the **MIN -** button to set the minutes. Press the button briefly to move the time on by one hour or one minute; or hold it down until the desired time is reached.
   The function is cancelled if several seconds elapse without any entry being made.
4. Press **CLOCK MEMORY** again to store the time.

6.2. Setting alarm with alarm tone

1. Switch the radio off with the **POWER** button.
2. Press **1/AL SET**. An alarm symbol appears on the display and the figures start flashing.
3. Use the **HOUR +** button to set the hour and the **MIN -** button to set the minutes. Press the button briefly to move the time on by one hour or one minute; or hold it down until the desired time is reached.
   After about 4 seconds the figures stop flashing. The alarm time is set and the alarm symbol appears.
   An alarm tone sounds at the set time. After about 1 minute it stops automatically.
4. Press the **POWER** button to stop the alarm tone and switch on the radio.

NOTE:

The alarm time remains stored, so that you will be woken at the same time the next day. If the radio is switched off, press **1/AL SET** to switch off the alarm function.

10360_Weltempfänger.book Seite 34 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

6. CLOCK FUNCTIONS

Snooze function

You can pause the alarm tone for between 8 and 9 minutes each time, up to a total of an hour.

- Press **SNOOZE**. The display shows *SN*.

6.3. Setting alarm with radio wake-up

1. Switch the radio off with the **POWER** button.
2. Press **SLEEP**. The stereo indicator and time start flashing in the display.
3. Use the **HOUR +** button to set the hour and the **MIN -** button to set the minutes. Press the button briefly to move the time on by one hour or one minute; or hold it down until the desired time is reached.
   After about 4 seconds the figures stop flashing. The alarm time is set and the stereo symbol appears.
4. The radio switches on at the set time. The Sleep function is activated – the bed symbol appears in the display. The radio switches off after 90 minutes. If the radio is not to switch off after 90 minutes, press **SLEEP** once.
5. Press **POWER** to switch the radio off.

- **NOTE:**
  The alarm time remains stored, so that you will be woken at the same time the next day. If the radio is switched off, press **SLEEP** to switch off the alarm function.

6.4. Sleep timer

With the Sleep function you can set the radio to switch off after a specified time (10 to 90 minutes).

- The radio is switched on.
- Press **SLEEP** to switch the function on. The display shows a bed symbol and a flashing *90*. You can use the **SLEEP** button to reduce the time in 10-minute steps.
  After about 4 seconds the figures stop flashing. The time is set and the bed symbol appears.
  After the set time the radio switches off automatically.
- Press **SLEEP** if you want to switch the function off before then.

10360_Weltempfänger.book Seite 35 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

7. Other functions

7.1. Key lock

- Slide the key lock switch **LOCK** downwards to lock all the keys. A key symbol appears in the display.
- Slide the key lock switch **LOCK** upwards to release the lock. The key symbol disappears.

7.2. Display lighting

The display lighting is switched on for about 5 seconds every time a key is pressed.

NOTE: Depending on the operating mode set, pressing a key may also activate other functions.

7.3. Toggle display

- Press the **DISPLAY** button to toggle between frequency and time display while the radio is switched on.

7.4. Reset

You can use the Reset function to restore the factory settings.

1. Open the battery compartment and remove the batteries.
2. Use a pencil or similar object to press the **RESET** button in the base of the compartment.
3. Insert the batteries again and close the battery compartment.

8. Cleaning

CAUTION! Before cleaning the radio, make sure the mains adapter is not plugged into the wall socket.

- Always clean the radio with a slightly moistened cloth only. Do not use aggressive or abrasive cleaning products.

10360_Weltempfänger.book Seite 36 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

9. Troubleshooting

If you ever find your product is not working properly, please run through this checklist. It may be only a minor problem that you can deal with yourself.

CAUTION! Never open the product yourself because of the danger of electric shock.

Fault	Possible cause / Action
No sound / Not working	Is the power supply connected? Check the mains adapter or batteries.
	Is the device switched on?
	Is the volume adjusted?
Display not working	Are the batteries run down?
Poor reception	Power supply OK?
	Antenna properly aligned?

Service hotline for product repair:

0180 5 - 22 17 84

(€ 0,14 / Min.) (Germany only)

If the product needs to be sent to the servicecenter, please call service & support to obtain a return sticker. If the sending is not prepaid, it will not be accepted.

E 2 Servicecenter GmbH

Max-Planck-Straße 13

50858 Köln

10360_Weltempfänger.book Seite 37 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

10. Disposal

If possible, keep the original packaging until the end of the guarantee period. Then dispose of it in accordance with environmental regulations.

The product itself must be disposed of properly in accordance with legal requirements. Plastics and electronic components must be sent for recycling.

Be sure to consult your local refuse disposal authority.

Always ensure proper disposal of empty batteries. Batteries can be disposed of in special containers at outlets selling batteries or at special public collecting points.

11. Declaration of conformity

Conformity of the product to the standards prescribed by law is guaranteed.

10360_Weltempfänger.book Seite 38 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

12. Technical data

Electrical data

Batteries: 3x AA LR6

Speaker: 4 ohm, 0.25W

Output: 150 mW (RMS max.)

Frequency ranges

FM 87.5 - 108 MHz

AM 522 - 1620 kHz

SW 1 2.3 - 7.30 MHz

SW 2 9.50 - 26.101 MHz

Connections

Earphone: 3.5 mm jack

External antenna

Socket for mains adapter (not supplied): DC IN 4.5V ⊕-⊂-⊖

SUBJECT TO TECHNICAL CHANGE WITHOUT NOTICE.

10360_Weltempfänger.book Seite 39 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16

10360_Weltempfänger.book Seite 40 Mittwoch, 21. Februar 2007 4:55 16